№ 9 (13)

ISSN 1829-4820



Филиал МГУ имени М.В.Ломоносова
в г. Ереване

Журнал входит в список
периодических изданий ВАК РА

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

2022

Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ. Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղ

Филиал Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

M. Lomonosov Moscow State University, Yerevan branch

ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Գիտամեթոդական հանդես

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ

Научно-методический журнал

MAIN ISSUES IN MODERN RUSSIAN STUDIES

Scientific Methodological Journal

9 (13)

ԵՐԵՎԱՆ 2022
ЕРЕВАН 2022
YEREVAN 2022

Երաշխավորվել է տպագրության Երևան քաղաքում Մոսկվայի Մ.Վ.Լոմոնոսովի անվան պետական համալսարանի մասնաճյուղի գիտական խորհրդի կողմից

Печатается по решению Ученого совета филиала Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

Reprinted by decision of the Academic Council of the branch of the Moscow State University M.V. Lomonosov in Yerevan

«ՌՈՒՍԱԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐԴԻ ՀԻՄՆԱԽՆԴԻՐՆԵՐԸ» գիտամեթոդական հանդեսի առաքելությունը ՀՀ-ում ռուսագիտության՝ որպես լեզվաբանության ճյուղի մասսայականացումն է, ռուսաց լեզվի ուսումնասիրման նկատմամբ հետաքրքրություն առաջացնելը, օտարերկրյա հետազոտողների ուշադրությունը հայ գիտնականների մշակումներին հրավիրելը, դրանով իսկ հայ ռուսագիտության մասսայականացումն է, համատեղ ծրագրերի, դրամաշնորհների մշակման հնարավորության ընձեռումը, մագիստրոսների ներգրավումը հետազոտական աշխատանքներին:

Назначение научно-методического журнала «**ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ**» рассматривается нами в ракурсе популяризации в РА русистики как отрасли языкознания, привлечения интереса к изучению русского языка, привлечения внимания зарубежных исследователей к разработкам армянских ученых и тем самым популяризации армянской русистики, возможности разработки совместных проектов, грантов и пр., привлечения магистрантов к научно-исследовательской работе.

ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ РУСИСТИКИ // Научно-методический журнал, №9 (13). / Глав. ред. Саркисян И.Р.; сост.: Акопян А.С. – Ереван: Изд-во МГУ, 2022. – 266 с.

ISSN 1829-4820

Журнал входит в список периодических изданий ***ВАК РА***

ORCID: 0000-0001-9263-6791

© Филиал МГУ им. М.В. Ломоносова в г. Ереване

СОПОСТОВИТЕЛЬНАЯ ТИПОЛОГИЯ

ЛИНГВО-КОГНИТИВНЫЙ АНАЛИЗ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ, ОПИСЫВАЮЩИХ ТЕЛОСЛОЖЕНИЕ ЧЕЛОВЕКА, В СВЕТЕ ТЕОРИИ ОРИЕНТАЦИОННОЙ МЕТАФОРЫ ДЖ. ЛАКОФФА (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛИЙСКОГО, РУССКОГО И АРМЯНСКОГО ЯЗЫКОВ)

Кристина Дорвардовна Матевосян
dorvardovna.kristina@gmail.com

Соискатель кафедры языкознания и теории коммуникации,
Государственный университет им. В.Я. Брюсова;
Преподаватель кафедры иностранных языков,
Ереванский государственный медицинский университет им. Мх. Гераци,
Ереван, Республика Армения

Каринэ Шахджановна Абрамян
(*Научный руководитель*)
abrahamyan1959@mail.ru

Д.ф.н., профессор кафедры лингвистики и теории коммуникации,
Ереванский государственный медицинский университет им. Мх. Гераци,
Ереван, Республика Армения

АННОТАЦИЯ

В данной статье предпринята попытка интерпретации когнитивных механизмов, которые задействованы при образовании метафорических значений прилагательных, описывающих телосложение человека, на материале английского, русского и армянского языков. Целью исследования является выявление и сопоставление вербализации данной лексико-

семантической группы в свете теории ориентационной концептуальной метафоры Дж. Лакоффа.
Ключевые слова: ориентационная метафора, прилагательные телосложения, сема, когнитивные механизмы.

Теория концептуальной метафоры Дж. Лакоффа, как известно, является одной из базовых теорий современной когнитивной семантики, шире – когнитивной лингвистики в целом. Основной тезис Дж. Лакоффа сводится к тому, что «бóльшая часть обычной понятийной системы человека структурирована с помощью метафор, то есть большинство понятий понимается с помощью тех или иных понятий» [5: 35]. Дж. Лакофф полагает, что наша понятийная система основывается на таких простых пространственных концептах, как «верх-низ», «внутри-снаружи», «передняя сторона-задняя сторона» и т.д., которые базируются на опыте взаимодействия человека с пространством. Это так называемые ориентационные метафоры, которые возникают «в результате того, что человеку присуще тело определенной формы, взаимодействующее с окружающим миром» [там же]. Дж. Лакофф выделяет ориентационные понятия ВЕРХ-НИЗ в метафорических выражениях, «которыми мы живем», таких как, например, ‘I am feeling up today’ – «Я сегодня чувствую себя на вершине блаженства» [там же]. В сущности, все наши представления о мире и обыденные понятия, которыми мы руководствуемся – метафоричны.

В настоящей статье предпринята попытка выявить метафоричность прилагательных, описывающих телосложение человека, в ракурсе ориентационных метафор Дж. Лакоффа. В результате проведенного нами когнитивно-семантического анализа выяснилось, что даже отдельные языковые единицы, в частности, исследуемые нами прилагательные, можно рассматривать в качестве когнитивных метафор. Интерпретация когнитивных механизмов, задействованных при образовании метафорических значений данных прилагательных, делает, на наш взгляд, очевидным то, что подобно тому, как «большинство наших фундаментальных понятий организованы при помощи пространственных метафор» [там же], прилагательные, описывающие, например, полноту, худобу, крепкое телосложение и рост человека также содержат в себе ориентационный концепт ВЕРХ-НИЗ.

Как считает Дж. Лакофф, метафорические ориентации не произвольны. Они основаны на нашем физическом и культурном опыте. Хотя полярные противопоставления «верх-низ», «внутри-снаружи» и т.п. по сути являются физическими, однако, основанные на них ориентационные метафоры различаются от культуры к культуре [там же]. В этом плане рассмотрение когнитивных механизмов, действующих в описании телосложения на материале английского, русского и армянского языков, на наш взгляд, представляет особый интерес и полученные результаты могут в дальнейшем быть использованы в разработке фундаментальных концептов. Интерпретация того, как метафорический концепт мог возникнуть на основе нашего физического и культурного опыта в значениях прилагательных, описывающих телосложение, основывается на данных этимологических и толковых словарей английского, русского и армянского языков, а также на результатах анализа национальных корпусов этих языков.

Тем не менее, вслед за Дж. Лакоффом, мы считаем, что предлагаемые интерпретации во многом носят вероятностный характер, они «правдоподобны, но не абсолютно точны» [там же].

Наличие ориентации ВЕРХ-НИЗ в понятии роста, на первый взгляд, является само собой разумеющимся. Здесь, однако, следует отметить, что метафоры основаны на нашем физическом и культурном опыте, но то, что из этого опыта станет основанием для метафор, модифицируется от одной культуры к другой. Так, отношение к росту в разных культурах может отличаться и, как следствие, вербализоваться по-разному. Если рассматривать прилагательные роста в свете ориентационных метафор Дж. Лакоффа, где хорошее ориентировано вверх, а плохое – вниз, так как «склоненная поза человека обычно соотносится с печалью и депрессией, прямая поза – с позитивным эмоциональным состоянием» [там же: 36], то, кроме пространственных понятий ВЕРХ-НИЗ, в семах «*высокий» и «низкий*», которые являются базовыми в семантической структуре прилагательных русского и армянского языков ***высокорослый-низкорослый***, ***բարձրահասակ-ցածրահասակ,*** можно выделить метафорическое значение «*возвышенный» и «низменный»* (*возвышенные цели, низменный мотив*), *բարձր-ցածր* (*բարձր վարպետություն, ցածր արարք – высокое мастерство, низкий поступок)*. В отличие от русского и армянско-

го, в английском языке понятие «*низменный*» и *«возвышенный»* выражают прилагательные *high* и *low* (*high principles, low standard)*, которые, однако, не описывают рост человека. В этом случае используются прилагательные ***short*** и ***tall***, которые не несут в себе подобных вторичных значений. Примечательным, на наш взгляд, является то, что понятие «*чрезмерный рост*», ориентировано ВНИЗ, так как подсознательно описывается человеком как что-то «*свисающее вниз*». Об этом свидетельствуют английские прилагательные ***lanky*** *– ungracefully thin and tall* [2: 721] (первоначальное значение *«thin, weak bending»* [там же: 321], которое ранее описывало волосы – гладкие, свисающие вниз, ***gangling*** *– tall, thin and awkward in movements* [там же: 528] (*свисающий, болтающийся*), армянское прилагательное ***երկարահասակ*** длинного, а не высокого роста, ***լոդոզ, լողող*** [12: 293]. В русском языке подобное значение выражается прилагательным ***долговязый*** *– с длинной шеей*, в котором также содержится значение «*свисать, склоняться*» [8: 524].

Согласно Дж. Лакоффу, высокий социальный статус соответствует верху. Статус связывается с (социальной) силой/властью, а (физическая) сила ориентирована НАВЕРХ [5: 39]. Это положение полностью подтверждается результатами проведенного нами анализа. В армянском высокий рост часто ассоциируется с высшим сословием, что на деле может вовсе не соответствовать действительности, однако в армянской языковой картине мира является репрезентом понятия «*возвышенное*», устремленное НАВЕРХ, недосягаемое для обычных людей. Это отношение отображено в прилагательных ***ազնվականի*** от *ազնվական-благородного происхождения*, ***արքայավայել, արքեվի*** – от *արքա царь, достойный царя*. По своему семантическому содержанию «*наличие определенного статуса*» и, следовательно, как ориентированными НАВЕРХ могут быть рассмотрены русские прилагательные ***богатырский*** *– крупного телосложения*, с семой «*богатей, богач*» *смелый, военачальник* [8: 183], ***осанистый***, с семой «*сан*» *– слава, вершина, острие* [там же: 555], ***статный*** с семой «*стойка, прочность, положение*» [там же: 748], английское ***stately*** (*state – dignity, rank, position, достоинство, звание, должность*) [4: 593].

«Здоровье и жизнь ориентированы наверх; болезнь и смерть – вниз, потому, как серьезные болезни заставляют нас лежать. Мертвый падает, лежит в могиле и т.п.» [5: 37], пишет Дж. Лакофф. Среди прилагательных, опи-

сывающих телосложение человека, в трех рассматриваемых нами языках, ориентированными НАВЕРХ можно считать прилагательные с исходными семами «*здоровье и жизнь*», такие как в армянском ***ողջամարմին*** (*крепкого телосложения*) с семой «*առողջ, կենդանի*» (*здоровый, живой*), ***չաևավար*** (*крупный*) с семой «*չաև – жизнь, душа, тело* [12: 574]. Английское прилагательное ***healthy*** *(здоровый*) не описывает телосложение, в отличие от русского ***здоровый***, которое используется для описания крупного телосложения, помимо значения «*обладающий крепким здоровьем*». Есть, однако, прилагательное ***hale*** *– whole, healthy, sound* [2: 578] «*неповреждённый, здоровый, прямой*», которое применяют относительно человека немолодого в значении *крепкий*. Если прилагательные, описывающие крупное телосложение, то есть фактически объём, ориентированы НАВЕРХ, то прилагательные, описывающие худобу, напротив, имеют ориентацию ВНИЗ, потому как худоба часто свидетельствует о слабости, болезни, соответственно о не состоянии держаться прямо. В армянском ряд прилагательных, описывающих худобу ***թուլա-կազմ, վտիտ*** – болезненно худой, слабый также ориентированы ВНИЗ. Английское прилагательное ***lean*** *худой,* содержит сему «*incline, bend»* [3] *опираться, прислоняться* и имеет первоначальное значение «*weak, thin, poor»* [4: 326]. В русском языке ему соответствует схожее по своему ассоциативному образу прилагательное ***хилый*** *– болезненно худой* [7: 748], которое содержит сему *согнутый, наклонный* [8: 236], то есть, опять-таки, такой, который не в состоянии держаться прямо, то есть, ориентированный ВНИЗ.

В процессе исследования этимологии ряда английских прилагательных со значением *худой* и при сравнении с их нынешним значением, нами было отмечено, что в современной картине мира само понятие *худой* приобретает положительную коннотацию. Так, следует отметить, что русское прилагательное ***хилый,*** которое в существующих по сей день толковых словарях русского языка представлено в качестве эквивалента прилагательному ***lean*** на том основании, что оно выражает схожий ассоциативный образ, сегодня таковым уже не воспринимается и соотносится лишь с первоначальным значением – *худой, тощий*. В современном английском прилагательное ***lean*** все больше приобретает положительное значение, описывая человека подтянутого *healthily thin* [2: 730]. Таким образом, прилагательное ***lean,*** используемое

для описания человека в современной английской языковой картине мира, является, скорее, ориентированным ВВЕРХ.

Подобному изменению значения подверглось и английское прилагательное ***slim, которое*** изначально имело значение «*lax, weak*» – *вялый, слабый* [4: 562]. В современных словарях оно отмечено как *slenderly built* и имеет пометку '*approving*' [2: 1212]. Следовательно, можно сделать вывод, что среди прилагательных со значением *худой* как ориентированными ВВЕРХ можно выделить те прилагательные, которые содержат дополнительное значение «*отсутствие лишнего жира*». В русском и армянском языках ориентированными ВВЕРХ можно, на наш взгляд, считать прилагательные, описывающие не столько отсутствие жира, а наличие дополнительных качеств, таких, как правильное телосложение. Это армянское ***ւշգիկ*** – *стройный* (*ւշանալ – устремиться, лететь* [11: 606]), русские прилагательные ***стройный, подтянутый*** [7: 673, 470] (*от глаголов строить – увеличивать в объёме* и *тянуть – увеличивать в размере*), английское ***svelte*** – *pulled out* [3].

Дж. Лакофф отмечает, что власть и сила ориентированы наверх. Физический размер, как правило, связан с физической силой, и победитель в схватке обычно находится наверху [5: 38]. Так, для описания крупного телосложения человека армянский язык использует прилагательное ***հաղթանդամ,*** где сема *հաղթ* (*победа*) содержит еще и значение *մեծ, բարձր* (*большой, славный*) [9: 379], соответственно понятие *крупный* ориентировано НАВЕРХ. Армянское прилагательное ***ներքահասակ*** – *невысокого роста* трактуется как *ներքև – բնկճված, ներաին – понурый, униженный* [9: 457], то есть склонившийся ВНИЗ. В русском и английском, среди прилагательных, описывающих телосложение, нами не выявлены единицы, содержащие вышеназванные семы «*победа*» и «*унижение*», однако близким по своему семантическому содержанию является, на наш взгляд, прилагательное ***импозантный*** [7: 211] (от англ. to *impose – to lay on облагать, to force принуждать* [5: 284]), которое при заимствовании из английского в русском языке приобрело позитивную коннотацию. Ориентированным НАВЕРХ является и английское прилагательное ***sturdy*** – *крепко сложенный*, которое выражает значение «*resolute, firm, reckless*» [4: 605] – *решительный, твердый, безрассудный,* а также прилагательное ***stout*** – *крупный, крепкий*, содержащее сему «*bold, strong, robust*» (*гордый, храбрый,*

отважный) [там же: 600], так как можно предположить, что те, кто способны подчинять, как правило, обладают перечисленными качествами. Согласно словарю Фасмера, в русском языке сему «*доблесть, храбрость*» содержит прилагательное ***дебелый*** [8: 490] *полный*, что подтверждает представление человека о том, что физический размер, как правило, связан с физической силой.

Как отмечает Дж. Лакофф, «*больше* ориентировано наверх; *меньше* – вниз. Если вы добавляете некоторое количество субстанции или физических объектов во вместилище или в кучу, уровень содержимого вместилища растет, а куча увеличивается» [5: 39]. Среди прилагательных, описывающих полноту, можно выделить ряд слов, содержащих значение «*от меньшего к большему путем поглощения большого количества еды*», следовательно, они могут быть рассмотрены, как ориентированные НАВЕРХ. Так, значение «*много есть*» содержат английские прилагательные ***obese*** (от лат. *obesus – to eat up, наедать*) [3], ***well-fed*** (от глагола *to feed-кормить*), русские прилагательные ***откормленный***, ***упитанный*** (от глаголов *кормить, питать*) и армянское ***պարարտամարմին,*** которое является производным от глагола *պարարել – кормить*.

Бóльшая часть прилагательных, описывающих полноту, во всех трех языках, тем не менее, ориентирована ВНИЗ, поскольку в данном случае физический опыт человека является базовым, то есть человек воспринимает излишний вес как тяжесть, которую надо нести на себе, тащить. Так, во всех трех рассматриваемых языках ряд прилагательных, описывающих крупный размер, имеют исходную сему «*тяжело нести, тяжело поднимать*», например, русское прилагательное ***грузный*** – (*груз – тяжесть*), английские ***portly*** (*heavy to carry – тяжело нести*) [2: 981], ***hefty*** (*heavy to lift – тяжело поднимать*) [там же: 604], ***bulky*** (*bulk – масса, груз*) [там же: 155], ***heavy-set*** [там же: 603] – *дородный, дюжий, грузный* и армянское прилагательное ***ծանրամարմին*** [9: 636] (*с тяжелым телом*).

Еще один признак, который выделяют при описании полноты в английском и армянском, – это свойство чего-то тяжёлого падать с шумом. Так, от глаголов, описывающих падение, происходят прилагательное ***plump*** (*полный*) – производное от глагола *to plump – to fall into water, to drop heavily* [2: 452]

плюхнуться, свалиться и ***dumpy*** (*невысокий и крупный*) – от глагола *to dump – to fall with force, упасть с силой* [там же: 391]. В армянском языке это прилагательные ***դմփան, գմփոճիկ*** – от глаголов *գմփալ, դմփալ* (*падать со звуком, грохнуться*) [11: 247, 304]. В русском языке прилагательные с семой «*падать с грохотом*» нами не обнаружены.

Интересным примером, на наш взгляд, является английское прилагательное ***pursy*** *толстый*. Основанием для причисления данного прилагательного к ориентированным ВНИЗ является наличие у него сема «*страдающий одышкой*» *short-winded* [4: 479], поскольку, человек, страдающий этим состоянием, передвигается с трудом и вынужден часто садиться, чтобы отдышаться.

Если физический опыт человека универсален, то культурный опыт, который сохраняется носителями языка и проявляется в способах выражения значения, может в разных языках отличаться. Так, интересным примером ориентации НАВЕРХ среди прилагательных, описывающих полноту, является русское прилагательное ***сдобный*** – *полный* со значением ***«****внешность, украшение, хорошо, благо****»*** [8: 586], используемое, кстати, для описания чаще женской полноты по ассоциации со сладким тестом, которое замешивается и далее набухает, увеличивается в объёме. В английском и армянском языках прилагательных с подобной семой не выявлено.

Результаты проведенного нами исследования свидетельствуют о том, что прилагательные, описывающие телосложение человека, в трех рассматриваемых дальнеродственных языках, какими являются английский, русский и армянский, проявляют, с одной стороны, достаточное сходство, обусловленные общечеловеческим восприятием исследуемой лексико-семантической группы, но, с другой стороны, обнаруживают большую специфику в вербализации национальной языковой картины мира тремя народами, что особенно явно обнаруживается при изучении исследованного языкового материала с точки зрения ориентационных метафор Дж. Лакоффа ВВЕРХ и ВНИЗ.

ЛИТЕРАТУРА

1. British National Corpus (BNC) [Electronic resource]. – Mode of access:

https://www.english-corpora.org/bnc/ (Date of access: March 19, 2022).
2. *Hornby A.S.* Oxford Advanced Learners Dictionary of Current English, Oxford University Press, 2010.
3. Online Etymology Dictionary [Electronic resource]. – Mode of access: https://www.etymonline.com/columns/post/sources (Date of access: March 19, 2022).
4. *Walter W. Skeat* An Etymological Dictionary of the English Language, Oxford University Press; New Edition Revised and Enlarged, 1968 [Electronic resource]. – Mode of access: https://books.google.am/books/about/An_Etymological_Dictionary_of_the_Englis.html?id=fHELAAAAMAAJ&printsec=frontcover&source=kp_read_button&hl=en&redir_esc=y#v=snippet&q=stately&f=false (Date of access: March 19, 2022).
5. *Лакофф Дж., Джонсон М.* Метафоры, которыми мы живем: Пер. с англ. / Под ред. и с предисл. А.Н. Баранова. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 256 с.
6. Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://ruscorpora.ru/new/ (Дата обращения: 19.03.2022г.).
7. *Ожегов С.И.* Словарь русского языка. – М.: «Русский язык», 1986. – 797 с.
8. *Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка / Под ред. Б.А. Ларина, N13/5130, в 4-х тт. – М.: Изд-во «Прогресс», 1964.
9. *Աղայան Է.Բ.* Արդի հայերենի բացատրտական բառարան: – Երևան «Հայաստան» հրատ., 1976:
10. Արևելահայերենի ազգային կորպուս (ԱՐԵՎԱԿ) [Էլեկտրոնային ռեսուրս]: – Մուտքի ռեժիմ՝ http://www.eanc.net/EANC/search/?interface_language=am (Դիմելու ամսաթիվը՝ 19.03.2022թ.):
11. Հայ-ռուսերեն բառարան / Հր. Աճառյանի անվան լեզվի ինստիտուտ: – Երևան, Հայկական ՍՍՀ գիտությունների ակադեմիայի հրատ., 1987. – 724 էջ:
12. *Ջահուկյան Գ.Բ.* Հայերեն ստուգաբանական բառարան: – Երևան, «Ասողիկ» հրատ., 2010 [Էլեկտրոնային ռեսուրս]: – Մուտքի ռեժիմ՝ http://www.nayiri.com/imagedDictionaryBrowser.jsp?dictionaryId=51 (Դիմելու ամսաթիվը՝ 19.03.2022թ.):

ՄԱՐԴՈՒ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ ՆԿԱՐԱԳՐՈՂ ԱԾԱԿԱՆՆԵՐԻ ԼԵՋՎԱՃԱՆԱՉՈՂԱԿԱՆ ՎԵՐԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ Ջ.ԼԱԿՈՖԻ ԿՈՂՄՆՈՐՈՇԱՅԻՆ ՓՈԽԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ

ՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՆԵՐՔՈ (ԱՆԳԼԵՐԵՆԻ, ՌՈՒՍԵՐԵՆԻ ԵՎ ՀԱՅԵՐԵՆԻ ՆՅՈՒԹԻ ՀԻՄԱՆ ՎՐԱ)

Ք.Դ. Մաթևոսյան
dorvardovna.kristina@gmail.com

Վ. Բրյուսովի անվան պետական համալսարանի
Լեզվաբանության և հաղորդակցման տեսության ամբիոնի հայցորդ,
Մխ. Հերացու Երևանի պետական բժշկական համալսարանի
օտար լեզուների ամբիոնի դասախոս,
Երևան, Հայաստանի Հանրապետություն

Կ.Շ. Աբրահամյան
(*Գիտական ղեկավար*)
abrahamyan1959@mail.ru

Բ.գ.դ., պրոֆեսոր,
Վ. Բրյուսովի անվան պետական համալսարանի
Լեզվաբանության և հաղորդակցման տեսության ամբիոնի պրոֆեսոր,
Երևան, Հայաստանի Հանրապետություն

ԱՄՓՈՓՈՒՄ

Հոդվածում մեկնաբանվում են անգլերենում, ռուսերենում և հայերենում մարդու կառուցվածքը նկարագրող ածականների փոխաբերական իմաստները ձևավորող ճանաչողական մեխանիզմները: Ուսումնասիրության նպատակն է երեք լեզուներում վերհանել և զուգադրել նշված բառիմաստային խմբի լեզվականացման միջոցները Ջ. Լակոֆի կողմնորոշային փոխաբերության տեսության ներքո:
Բանալի բառեր՝ ածական, կողմնորոշային փոխաբերություններ, իմակ, ճանաչողական մեխանիզմներ:

LINGUOCOGNITIVE ANALYSIS OF THE ADJECTIVES DESCRIBING PHYSICAL CHARACTERISTICS OF THE HUMAN BODY IN THE ENGLISH, RUSSIAN AND ARMENIAN LANGUAGES ON THE BASIS OF G. LAKOFF'S ORIENTATIONAL METAPHOR THEORY

K. Matevosyan
dorvardovna.kristina@gmail.com

Postgraduate student at the Department
of Linguistics and Theory of Communication,
Brusov State University,
Lecturer at the Department of Foreign Languages,
Yerevan State Medical University,
Yerevan, Republic of Armenia

K. Abrahamyan
(*Scientific supervisor*)
abrahamyan1959@mail.ru

Doctor of Philology, Professor,
Professor at the Department of Linguistics and Theory of Communication,
Brusov State University,
Yerevan, Republic of Armenia

ABSTRACT

The article is devoted to the interpretation of cognitive mechanisms involved in the formation of the adjective metaphorical meanings describing physical characteristics of a human body the in English, Russian and Armenian languages. The objective of the study is to reveal and compare the above-mentioned lexi-

co-semantic group verbalization means on the basis of G. Lakoff's theory of orientational conceptual metaphor.
Keywords: orientational metaphor, adjectives, physical characteristics of human body, seme, cognitive mechanisms.

Информация о статье:
статья поступила в редакцию 21 марта 2022 г.,
подписана к печати в номер 9 (13) / 2022 – 03.05.2022 г.